

משרד החינוך  
מרכז ההסברה  
שירות הפרסומים



מזהיל

מתנדבי חוץ לארץ  
במלחמות העצמאות

# **מחייל**

## **מתנדבי חוץ לארץ במלחמות העצמאות**

כתב: יעקב מרכובייצקי  
הוסיפו וכתבו: צפורה פורת  
אדית קפלנסקי וג'ו וולף

ירושלים, תשס"ג • 2002

**מבוא / 5**

**מניעי ההתגוייסות של אנשי המח"ל / 6**

**מי היו אנשי המח"ל? / 7**

**ニיצנים ראשונים של התנדבות / 9**

**ראשית פעילות ההתנדבות במלחמה / 12**

**השתתבות ביחידות הצבא / 15**

**המח"ל ועיצובו של חיל האוויר / 16**

**בין ראשוני חיל הים / 23**

**הגרעין המוצק של השריון / 24**

**חילות השדה / 26**

**השירות הרפואי / 28**

**המתנדבים והמערכת / 31**

**הערכת תרומת המח"ל / 31**

**ביבליוגרפיה / 35**

**מח"ל מתנדבי חוץ לארץ במלחמת העצמאות  
MACHAL OVERSEAS VOLUNTEERS IN ISRAEL'S WAR OF INDEPENDENCE**

חוברת זו, בנוסח המופיע כאן, הודפסה במקורה על ידי מרכז ההדרכה – שירות הפרסומי  
במשרד החינוך.

© אין להעתיק או לעשות שימוש כלשהו בחומר הכתוב או בחלק ממנו, ללא קבלת  
אישור מרכז ההסברה – שירות הפרסומים.

הפרסום באינטרנט נעשה באישור מל של מרכז ההסברה – שירות הפרסומים כיום במשרד  
ראש הממשלה.

כתובת אתר מרכז ההסברה באינטרנט : [www.e.gov.il/hasbara](http://www.e.gov.il/hasbara)

על העטיפה : בול המח"ל שהונפק על ידי  
השירות הבולאי בדצמבר 1997

מתאמת ההפקה : צפורה פורת, עמותת "מח"ל עולמי"  
צלומים : אדי קפלנסקי, גיו וולף, דוד טרISON  
עטיפה : נחמה ויימר

מח"ל עולמי, תל-אביב  
[www.machal.org.il](http://www.machal.org.il)

טלפון : + 972-3-620-2621 , + 972-3-621-2764 , פקס :  
[doreen@sw.co.il](mailto:doreen@sw.co.il) e-mail

מלחמת העצמאות, שנמשכה משלחי 1947 ועד קיץ 1949, נחלקה לשתי תקופות עיקריות: הראשונה החלה ב-30 בנובמבר 1947, למחרת החלטת האו"ם על חלוקת ארץ ישראל, ונסתיימה עם גמר המנדט הבריטי, ההכרזה על הקמת המדינה וראשית הפלישה של צבאות ערבי הסדירים – ב-14 במאי 1948, ה' באדר תש"ח; התקופה השנייה התאפיינה למשך יומיים ונסתיימה עם חתימת הסכם שביתת הנשך האחרון, ההסכם עם סוריה, ב-20 ביולי 1949.

במערכת הצבאית לחמו אנשי ה"הגנה", ולאחר מכן צה"ל, תוך נסיוון למצות את מלאו הפוטנציאלי האנושי והכלכלי הטמון ביישוב ובעם היהודי ולהביאו לידי באמצעות אמצעי לחימה ובכוח אדם מן הארץ ומן התפוצות. למעלה מ-20 אלף איש מכלל המגויסים במהלך המלחמה היו בעליים חדשים, שגוייסו וארגנו על ידי שליחי ה"הגנה" באירופה ובמחנות המעפילים בצרפת. רובם הגיעו לחופי הארץ אחרי ה-15 במאי 1948, ככלומר לאחר תום השלטון הבריטי והקמת מדינת ישראל. תגבורת חיונית זו נקראה גם "ל-ג'וס חוץ לארץ".

באوها תקופה גויסו והשתלבו במערכת הצבאית כ-3,500 מתנדבים מחוץ לארץ, רובם יהודים אך היו ביניהם גם לא יהודים. רוב המתנדבים היו חיילים ששרתו בצבאות שונים של בעלות הברית במהלך מלחמת העולם השנייה וזה עתה השתררו. בסתיו 1948 נבחר שם מיוחד למתנדבים אלה – מה"ל (מתנדבי חוץ לארץ).

המ"ל הוקם כתוצאה ממאמץ ארגוני של ה"הגנה" ושל התנועה הציונית שפגשו ברצונם של בעליים ומתנדבים לסייע ב createContext הקיום וההישרדות של היישוב והמדינה העירית.

מתנדבים אלה העלו תרומה מכרעת להתקוממות צה"ל ולהישגיו בשלבים המכריעים של מלחמת העצמאות.

חברות זו תتمكن לא בסיפור המלחמה כולה אלא בתיאור מעורבותם ותרומתם של אנשי המ"ל, שה坦נדבו לעזרת היישוב וביטהו בכך את הסולידריות האנושית והיהודית.

## מניעי ההtagיות של אנשי המח"ל

כמספר ארצות המוצא של המתנדבים, כמו גוון הספרדים האישיים וכן מספר ומיגון המניעים להתנדבות. החלק הארי מאנשי מח"ל באו ממניעים לאומיים, כיהודים המזדהים עם היישוב היהודי הקטן במלחמותו, דואגים לבתוונו ונחלצים לערטו. רובם נטו חלק במלחמות העולם השנייה, בצבאות ארצות המוצא שלהם, ועל כן היו בעלי ניסיון צבאי, טכני ומצווי. המתנדבים הגיעו מتوزע תחושת שליחות, גאוות ואכוט, במטרה לסייע להקמתו של בית לעם היהודי.

אחרים הגיעו ממניעים הומניים, וביניהם גם לא יהודים, שחשו מחויבות לעזר ולא להפקיר או להזניח את ניצולי השואה שניסו להקים מדינה ריבונית. חלק מן המתנדבים באו מتوزע תרומות על האימפריה הבריטית, ובמערכותם ביטאו במידה אנטית-אימפריאלית בעיצומו של תהליך השקיעה של האימפריאלים האירופيين, היו שהאמינו כי מדינת ישראל עצמאית וחזקה נחוצה כדי להבטיח מדינות המערב נוכחות וצדדי לשמר על האינטרסים שלהן למרחב אסטרטגי זה חשוב; והיו גם מתנדבים שלחמו לצד היישוב ממניעים הרפטקנים.

### הארצות מהן באו אנשי המח"ל

אוסטרליה, אורוגוואי, איטליה, אירלנד, אלג'יריה, אנגליה, אקוודור, ארגנטינה, ארצות הברית, בולגריה, בלגיה, ברזיל, דנמרק, דרום אפריקה, הודו, הולנד, הונגריה, נצואלה, טוניס, לבנון, מצרים, מקסיקו, מרוקו, ספרד, פינלנד, פנמה, בורבגניה, ניו זילנד, ניקרגואה, סין, ספרד, פינלנד, פנמה, פרו, צ'יליאן, צ'יקסלבקיה, צרפת, קובה, קולומביה, קוסטה ריקה, קנדה, קניה, שכידיה, שוודיה, טורקיה.



סמל המח"ל

## מי היו אנשי המח"ל?

במרוצת מלחמת העצמאות הקיף המח"ל כ-3,500 מתנדבים, רובם יהודים וחלקים לא יהודים, גברים ונשים, מ-43 ארצות שונות ברחבי העולם, שנחלו לעזרת היישוב. רובם הגיעו בתקופה השנייה של המלחמה, לאחר שנסתיים המנדט הבריטי, אך מספר לא מבוטל התנדב למחתרות והשתתף באופן פעיל במאבק היישוב נגד הבריטים עוד טרם קום המדינה.



על פי הנחיות אף כוח אדם במטה הכללי, כאנשי מח"ל נחשבו: אנשים שבאו ארצה על מנת להtag'יס לצבע ולעזר בהקמת המדינה בתקופת המלחמה, ובכוונתם לחזור לארצотיהם עם תום המלחמה.

הגדרה זו, שנקבעה תוך כדי הקרבות, הייתה כולנית, ולא התייחסה או סיוגה את ארץ המוצא של המתנדב. עם סיום הקרבות, כשהחלו להצטבר קובלנות של מתנדבים רבים שלא צכו להוקרה ולהכרה, הורחבה ההגדרה כדי להציג את "יחוזו של מתנדב המח"ל.

במרוצת השנים נוסחו הגדרות שונות הן על ידי אף כוח אדם בצה"ל והן על ידי גורמים שמחוץ לצבע. ביום מקובלת ההגדרה הבאה: אנשי המח"ל הם כל אלה שעזבו את ביתיהם הקבועים בכל הארץ שהיא בעולם והצטרפו להתנדבות להגנת היישוב או להגנת המדינה היהודית החדשה, וכוונתם הייתה לחזור לארצות מוצאים בתום השירות.

הגדרה זו כוללת בתוכה גם את המתנדבים באוניות עליה ב' (ההעפלה), גם סטודנטים, שבאו אחרי מלחמת העולם השנייה ללימוד באוניברסיטה העברית או בטכניון והצטרפו-can לכוח המגן, וגם מתנדבים שהגיעו לפני הזמנה של מוסדות היישוב או צה"ל.

## טקס השבועה ל"הגנה"

צפורה (בורובסקי) פורת, ילידת ארצות הברית, הגיעו לארץ סטודנטית עם מילגה לשנת הלימודים 8/1947 באוניברסיטה העברית בירושלים. עם פרוץ הקרים הצטרפה ל"הגנה" ושרתה כחובשת בעת המצור על ירושלים. לאחר מכן שרתה במודיעין חיל האוויר. חייה בארץ.

קטע זה ממכتبת של צפורה פורת פורסם בספרה "מכתבים מירושלים"  
(ר' בביבליוגרפיה).

אמא, אבא, נעמי יקרים,

כשישבתי באחד הימים ב"קפה ברזיל", בית קפה שהסטודנטים נהגים להתקבץ בו, העביר אליו, אדם שלא הכרתי, פתק לקביעת פגישה מסתורית עם מישו לא ידוע. אותו אדם מסתורי ביקש לדעת אם אני מוכנה להשתתף בהגנת ירושלים. באימפרוביזציה הדזעה שלי אמרתי "כן", מבלי שабין כלל למה אני מכינסה עצמי. טקס השבועה היה מרשים והזכיר את מסורת המרגלים: חדר אף במרתף של גימנסיה רחבה, כשrank מנווה עמו מהירה את השולחן העטוף בדגל הלאום.

מאחוריו השולחן ישבו שלושה גברים, פניהם מוסתרות בצללים, ותחקרו אותי בדקנות הרבה. אחר כך, הניחו לפני ספר תנ"ך ואקדח, והשיבוו אותי... ואני נאה שעברתי את המבחן... כהרף עין, הפכו לחלק של צבא לא-לגי, לחילים הכיל לא-חילילים שפגשתי מעודי...

באהבה  
ציפי

ירושלים, דצמבר 1947

## ニיצנים ראשוניים של התנדבות

הצורך באנשי מקצוע מיומנים, בעלי נסיוון קרבי, שידריכו את אנשי ה"הגנה" ויסייעו לארגון, הונשלבי התארגנות והמעבר לכוח לוחם ממוסד והן במהלך הקרבות עצמן, עליה עוד לפני מלחמת העצמאות. הוא התהדר מאד עם פרוץ הקרבות, בתקופה הראשונה של המלחמה, בשליחי שנת 1947.

ראשוני המתנדבים, כ-240 איש, פעלו במסגרת המוסד לעלייה ב'. רובם היו אזרחי ארצות הברית, 16 מקנדזה ואחדים מאנגליה ומרצחות אחרות. ביניהם היו ותיקי הצי האמריקני במלחמת העולם השנייה, שהשתחררו זה עתה מן השירות. חלוקם היו אנשי צי הסוחר, בודדים היו בעלי נסיוון עוד מן התקופה שלפני המלחמה וחלק גדול היו חסרי כל נסיוון מקצועני בים.

היפוש המתנדבים וגיוס הצוותים נעשה בעיקר על ידי העברת הודעות מפה לאזן, חיפוש בלשכות תעסוקה לקטינים וכו'. החיפוש כולם נעשה בסודיות מחשש שאנגליה תתערב, כפי שאכן עשתה, ותנסה להשפיע על ממשלה ארצות הברית להפסיק את הגiros ואת מכירת הספינות.

המתנדבים, שרובם היו אזרחים אמריקניים וקנדים, סייעו לרכוש ולצדיד את האניות שהיו ל"צי הצללים" של המוסד לעליית ב'. אילו נתפסו, עלולים היו לעמוד לדין על פי תקנות שעת חירום, על ערה להגירה בלתי לגילית, והיו צפויים לעונש של עד שמונה שנות מאסר ו/או קנס של 10,000 לירות סטרלינג.



אנשי מח"ל מדרום אפריקה עם עובדים במחנה העקורים לדיספול, איטליה, 1948.

בארצות הברית נרכשו 10 אניות: "יאשייה וו ג'וד", "הגנה", "חימס ארלוורוב", "בן הפט", "התקוה", "אקסודוס 1947", "גאולה", "מדינה היהודים", "קיבוץ גלויות" ו"עצמאות". המתנדבים, שנגייסו בשנים 1946-1947, גם אישו את האניות, השיטו אותן לאירופה ורבים המשיכו עם ספינות המעלים בדרך לארץ. חלק ניכר מתנדבים נטפסו בידי הצי הבריטי עם לכידת האניות ונכלאו יחד עם המעלים במחנות המעצר בקריפסן. אחד המתנדבים, **ביל ברנסטיין**, מארצות הברית, שהיה הקצין השלישי על האנייה "אקסודוס", הוכה למוות על ידי חיילים בריטיים. הוא היה הקורבן הראשון מאנשי המכ"ל.

רוב האניות שנרכשו היו ישנות. חלק מהן נבנו עוד לפני מלחמת העולם הראשונה. רק ה-"פאן יורק" וה-"פאן קרנסט" היו בעלות ערך כלשהו ויכול להקרא אניות במלוא מובן המילה. האחרות היו "גיגיות" חולדות שיצאו לדרך האחורה. למרות זאת, חמש מהן היו את התשתיות והיסודות של חיל הים הישראלי. אחת מהן הייתה במצב כה רעוע, עד כי הוצאה מן השירות כחודש לאחר הקמת מדינת ישראל. ארבע הנוגרות המשיכו לשרת אותנו באמונה. קשה מאוד היה להגדירן כאניות מלחמה מודרניות, אך באותה ימים הם היו הדבר הטוב ביותר בנמצא.

עשר האניות, שנרכשו ואוישו בארצות הברית, הפליגו במסגרת עלייה ב' בתקופה שבין יוני 1946 ל-1 בינואר 1948. הן הובילו יותר מ-32,000 אישים.



ביל ברנסטיין, ימאי אמריקני, קצין שלישי על אניות המעלים "אקסודוס", הקורבן הראשון של המכ"ל.

### אוניות הטעפה שנרכשו בארא"ב

"יאשייה וו ג'וד" (Beauharnois), קורבט קנדי. העמיסה נוסעים ליד סבונה, איטליה ונלקחה לחיפה ב-27 ביוני 1946. 1,257 העולים נכלאו בעתלית. לאחר מכן שימשה כצי הישראלי וכונתה "השומר".

"הגנה" (Norsyd), קורבט קנדי. העמיסה נוסעים בסט, צרפת. העבירה נוסעים לבבים לספינה ביריה (אקלט 11), אשר נתפסה ונגררה לחיפה ב-1 ביולי 1946, כאשר על סיפונה

999 עולים אשר נכלאו בארץ. הפליגה לבקה, יוגוסלביה, והעמיסה שם נוסעים. יצאה לדרך ב- 24 ביולי 1946, נתפסה שניית ונלקחה לחיפה ב-29 ביולי 1946. 2,678 העולים נכלאו. לאחר מכן שרתה בצי הישראלי.

"**חיים אולזורוב**" (Ulua), ספינת משמר החופים, חד-תרנית. העמיסה נוסעים בטרלבוג, שודיה ובמטפונט, איטליה. עגנה בת גלים, חיפה, ב-27 בפברואר 1947, לאחר מאבק עם הבריטים. 1,348 העולים נכלאו בקפריסין. לאחר מכן נמכרה לגרוטאות.

"**בן הפט**" (Abril), יאכטה פרטיט, שימוש כספינת מבריחים וسفינת משמר החופים. העמיסה נוסעים בפורט דה בוק, צרפת. נתפסה ונלקחה לחיפה ב-8 במרץ 1947. 599 העולים נכלאו בקפריסין. לאחר מכן שימשה כספינת הקומנדו "מעוז" בצי הישראלי.

"**התקווה**" (Tradewinds), ספינה חד-תרנית במשמר החופים. העמיסה נוסעים במשך שני לילות רצופים בחופי איטליה. נתפסה ונלקחה לחיפה ב-17 במאי 1947. 1,414 העולים נכלאו בקפריסין. הייתה בשירות חיל הים עד 27 ביולי 1948. נמכרה לגרוטאות.

"**אקסודוס 1947**", שכונתה גם "יציאת אירופה תש"ז" (President Warfield), ספינת טילים במפרץ צ'יספיק. העמיסה נוסעים בסט, צרפת. נתפסה בקרבת חיפה ב-18 ביולי 1947, לאחר מאבק עם הבריטים. 4,530 העולים הוחזרו לצרפת, שם סרבו כמעט כולם לרדת לחוף ואז נלקחו להאמבורג בגרמניה, שם הוכרכו לרדת לחוף ונכלאו. לאחר מכן ננטשה ליד נמל חיפה ועלתה באש בשנת 1952.

"**גאולה**" (Paducah), ספינת אימונים במשמר החופים. העמיסה נוסעים בבורגס, בולגריה. נתפסה ונלקחה לחיפה ב-2 באוקטובר 1947. 1,388 העולים נכלאו בקפריסין. לאחר מכן נמכרה לגרוטאות.

"**מדינת היהודים**" (Northland), שוברת קרחונים בשימוש משמר החופים. העמיסה נוסעים בבורגס, בולגריה. נתפסה ונלקחה לחיפה ב-2 באוקטובר 1947. 2,664 העולים נכלאו בקפריסין. לאחר מכן שימשה כספינת מלחמה "אלית", בצי הישראלי.

"**קייבוץ גלויות**" (Pan York), ספינת משא להובלת בננות. העמיסה נוסעים בבורגס, בולגריה. הפליגה לשירות לקפריסין בעקבות הסכם עם הבריטים, והגעה לשם ב-1 בינואר 1948. לאחר מכן הפכה לספינת נוסעים בשירות "צים".

"**עצמאות**" (Pan Crescent), ספינת משא להובלת בננות. העמיסה נוסעים בבורגס, בולגריה. הפליגה לשירות לקפריסין בעקבות הסכם עם הבריטים, והגעה לשם ב-1 בינואר 1948.

מרבית המתנדבים על אוניות ההעפלה סיימו זה עתה בין שנתיים לחמש שנים של שירות במלחמת העולם השנייה. היה להם אפשרות לחזור לסלול הלימודים עם מלאה, חלקם כבר החלו ללמוד באוניברסיטה. לאיש מהם לא היה מושג כמה זמן תארך הפלגה או אם בסופה ימצאו את עצם במחנה מעצר בריטי. בכלל, ארץ המסע בין שבעה לשנים-עשר חודשים. הוא החל בארצות הברית בתקופת ההכנה של הספינה לפעולה, אחר כך באח חציית האוקיינוס האטלנטי לאירופה, לאחר מכן ההכנות באירופה לקליטת מספר גדול של מעפילים, הפלגה בים התיכון ולבסוף תפיסה על ידי הבריטים ומעצר, בדרך כלל, בקפריסן או בעתלית. ארץ המסע הייתה תלוי בנסיבות הזמן שבה הטריף המתנדב הגיע לכוח הספינה.

המתנדבים תרמו תרומה אדירה להקמתו של צי הצללים של ההעפלה והם היו עיקר הכוח העיקרי הימי באניות ההעפלה שנרכשו בארצות הברית.

## ראשית פעילות ההתנדבות במלחמה

תנוועת ההתנדבות התעצבה והתפתחה בחודשי הלחימה הראשונים (סוף 1947 – ראשית 1948) בעקבות הנחיות הפיקוד העליון של ה"הגנה", שהוקיר והעריך את פוטנציאל הלחימה, המילומנות ויכולת הסיווע הלוגיסטי של יהדות הגולה. עיקר המאמץ הופנה לארצות הברית, لكنדה ולזרום אפריקה.

בני-יורק הוקם משרד גיס שהסתתר תחת השם "קרקע ועובדת למען ארץ ישראל" (Land and Labour for Palestine), בניהולו של המיג'יר ולסלוי אהרון, שהיה קצין בבריגדה היהודית בתקופת מלחמת העולם השנייה. המשרד גיס בעלי מקצוע חיוניים לצבא וטיפל בשיגורם ארצה של מעלה מ-250 מתנדבים מכל 1,332 המתנדבים מכל צפון אמריקה במהלך המלחמה (232 מקנדה וכ-100, מארצות הברית). בפברואר 1948 הופעל בארצות הברית מגנון נוסף בראשותו של הימן שמיר (שפטמן) ובסיומו של אל (אдолף) שוימר, שהתמקד בגיס מתנדבים משוחררי חיל האוויר – הנקוטי אויר והנקוטי קרקע – ל"שירות האוויר" של ה"הגנה". פעילות עניפה זו נעשתה במקביל לפעילויות הרכש של משלחת ה"הגנה", שפעלה באותה עת בצפון אמריקה. עבודהה של משלחת זו נקבעה כאשר השלטונות האמריקניים אסרו על פעילותה, בתוקף חוק מן ה-15 באפריל 1948, אשר חייב מתן אישור ממשתי ליצוא מטושים אזרחיים וצבאיים והטייל למעשה אמריקו על משלוחי נשק לארץ התיכון.

הפעולות בקנדה החלו בראשית 1948 ועד מהרה הניבה פרי, כאשר המתנדבים הראשונים, כ-100 לוחמי חיר' ושריון, וותיקי מלחמת העולם השנייה, התנדבו לשירות ה"הגנה". הם נשלחו למבחן אימון של שליחי הפיקוד האירופי של ה"הגנה" – במבחן סן-ג'רוי (נחשון) באיזור מרסיי (צרפת) – ומשם הועברו לארץ. רובם הגיעו במסגרת לוחמת אחת, הצטרף, באפריל 1948, לחטיבת "גביעתי", ונלחמו תחת פיקוד גדור 52 בקרב לכיבוש הכפר באשיט (באיזור גדרה) במסגרת מבצע "ברק" (10-11 במאי 1948).

במערב אירופה התנהלו פעולות הגיוס בפיקוחה ובארגוןה של משלחת ה"הגנה", והתמקדו בגיוס מאות ממתנדבים בצרפת, באנגליה, בשוויץ, במדיניות סקנדינביה, בבלגיה ובהולנד. בדרום אפריקה ערך את רישום המתנדבים גוף שכונה "הligaה להגנה" (The League for the Haganah). הנכונות לסייע למאבקו של היישוב היהודי הייתה גבוהה וההענות הייתה רבה. הגוף המגייס וארגון ה"הגנה" לא יכולו לשולח מגויסים רבים כל כך ארצת, והשיבו ריקם פניהם של מתנדבים רבים, בעיקר בעלי משפחות. בלשכות הגיוס שנפתחו ברחבי דרום אפריקה נרשמו כ-3,000 איש, אך בשל אותן מגבלות כספיות וארגוניות נשלחו ארצה רק 800 מתנדבים. הרבה מהם שוכזו בחיל האוויר ובשירות הרפואה.

ראשוני המגויסים מקרב המתנדבים מנו כמאה עשרות. הם הגיעו ארץ כבר בפברואר 1948, והשתתפו בקרבות (24 מן המתנדבים נפלו בקרבות עד ה-13 במאי 1948). מספרם של המתנדבים הלך וגדל לקראת יום הכרזת המדינה ועלה עוד יותר לאחר ההפגזה הראשונה, שנעשתה יימה ביולי 1948.



המחלקה הדרומ-אמריקאית, גדור 91

## הקולונל דוד "מייקי" מרכוס

קולונל דוד מרכוס (שם בדוי – מיכאל "מייקי" סטון), יליד ניו-יורק (1901), ספורטאי ומתאגרף מלחון, בוגר האקדמיה הצבאית של ארה"ב "ווסט-פয়ন্ট", היה קצין-מטה במקדת הגנרל דוויט איזנהאואר (מפקד צבא ארצות-הברית במהלך הפלישה לאירופה והקרבות להכרעת גרמניה, בשנים 1944-1945) וכמו כן, כיהן כיועץ לנשיא רוזוולט בשיחות אלטה.

בסוף 1947, ביקש דוד בן-גוריון ממשחתת ה"הגנה" בארץ ייעץ צבאי להגנה. קולונל (מיל') מרכוס היה הקצין הבכיר היחיד שהיה מוכן להתנדב למשימה זו. הוא הגיע ארץ-שליה ינואר 1948. משך חדש ימים ביקר בסתר, ללא ידיעת השלטונות הבריטיים, בכל חלקי הארץ, בלווית מפקדי ה"הגנה" וה"פלמ"ח", על מנת ללמוד מקרוב את המציאות עימה התמודד כוח המגן העברי. בן-גוריון התרשם מיכולתו ומכשור אבחנתו של הקצין, ובמסכת ששלח לנציגי המשחתת בניו-יורק ציין: "המוחה (קולונל מרכוס) שבא ארצה... הוא לברכה הרבה... אם תוכלו לשולח עוד מניין אחד, לכל הפחות, כמו... ומיד, יהיה זה דבר עצום".

בראשית שירותו בארץ הכנין מרכוס עלוני הדרכה מקצועיים עבור הצבא שבדרך. יותר מאוחר שהה בחזית הנגב ובמרחבי ירושלים. ב-28 במאי 1948, בשיא הקרבות, נתמנה קולונל מרכוס למפקד חזית ירושלים (בדרגה של אלוף), ואת עוד טרם אורגנו החזיות ולפני שנקבעו דרגות פיקוד בכירות. שבועיים לאחר מכן, ב-10 ביוני 1948, נהרג דוד מרכוס, בפיקדתו באבו-גוש, מירי בשוגג על ידי זקייף שלא היה אותו בלילה. בן 47 היה במוותו. קולונל דוד ("מייקי") מרכוס נ欄 ב"ווסט פয়ন্ট".

הרמטכ"ל דאז, יעקב דורן, העיריך את תרומתו למאץ המלחמה:  
"... הוא לימד אותנו להכיר את חולשות האויב ולהשתמש בהן לטובתנו... הוא היה יועצי המהימן ביותר במקרים רבים, הערכתו את כוח שיפורו, את מעופו ואת כוח ההשראה שלו... בתוכנות אישיות אלה ובגישה המעשית לביעות צבאיות תרם תרומה נכבדה לשלהי מוכנות המלחמה הישראלית".

## ההשתלבות ביחידות הצבא

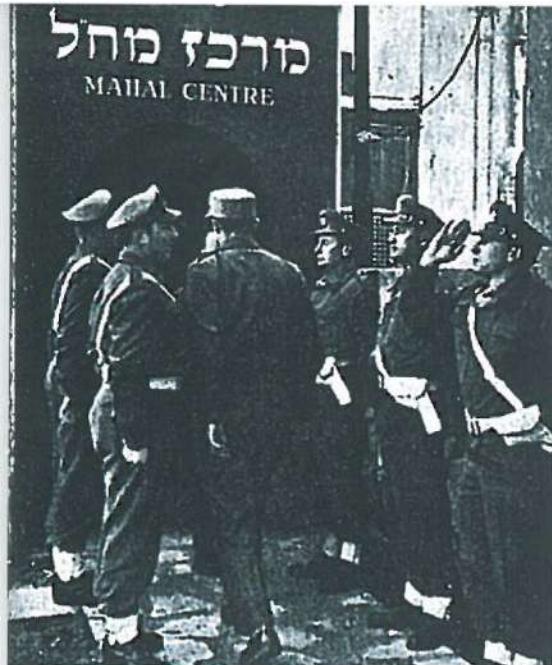
רבית המתנדבים הגיעו, כאמור, לאחר קום המדינה בעיקר בשל ההגבלות שהטיל המנדט הבריטי על כניסה של לוחמים לארץ, ומכוון שהמתנדבות רבים מארגוני המ"ל עמדו בנגד לחוקי ארץ מוצאים. מן הטעם זהה בחרו כמה מארגוני המ"ל, בעיקר מארצות הברית, לשרת בזהות בדויה.

המתנדבים מהארצות האנגלו-סקסיות, שהיו רובם מרים בקרב אנשי המ"ל, הוצבו ביחידות השונות בדרך כלל על פי מקצועותיהם. עדיפות ניתנה לחיל התותחנים, בו הקימו מתנדבים מארצות הברית ומקנזה את הגודוד השני של המרגמות הכבאות. יוצאי אנגליה, דרום אפריקה וקנדה שולבו בחטיבת השדרון 7 ויוצאי שאר הארצות – כמעט תותחנים, צוותי אויר וסגל רפואי – הוצבו לחטיבת 3 (אלכסנדרוני).

משתגלו קשיים בהתאקלמותם של המתנדבים הוחלט לרגע אותם – פרט לאלו שביקשו להישאר ביחידותם הקודומות – בחטיבת 7, שמקצתה השני בן דונקלמן, קצין קנדי, נינה בעצמו על המ"ל. שלטונות הצבא הערכו כי קליטה קיבוצית מרווחת של המתנדבים תקל על השתלבותם בצבא, תפזר במידה רבה את בעיות הזנות החברתית, תתגבר על עכבות לשוניות ותאפשר טיפול הולם בבעיותיהם הייחודיות.

כדי להטיב עוד את תנאי הקליטה ולשפר את ההתאקלמות במערכת הצבאית, הוקם, במסגרת אכ"א, בספטמבר 1948, גוף מיוחד לטיפול באנשי המ"ל, ומרגע זה נקבע השם הרשמי מ"ל – מתנדבי חוץ לארץ. בראש הגוף עמדו עקיבא סקידל חבר קיבוץ כפר-בלום, שירות בצבא האמריקני במהלך מלחמת העולם השנייה, לי האריס מתנדב מארצות הברית, שהגיע ארצה על מנת לכיהן כמנהל בנק למכננות, וגדיון ברץ, בן קיבוץ דגניה א', ממשוחררי הצבא הבריטי.

פעילות הסיווע שהחלה בהמתנדבות ולא תכנון, התמסדה. מחלקת המ"ל עסקה בהדפסת עותונים וחומרה הסברה בשפות שונות (בעיקר אנגלית וצרפתית), פעילות סעד ורווחה, חלוקת דמי כס למתנדבים, טיפול בבעיות אישיות של לוחמים בחטיבות השונות ועוד. כן הצליחה המחלקה להקים בתל-אביב, ברחוב הירקון, מועדון ששימש מקום מגש למתנדבים בעת חופשיהם. אך למרות חשיבותה הרבה של המחלקה ולמרות המאמצים של סקידל וחבר עוזריו, מחלקת המ"ל באכ"א לא האריכה ימים: הוצאות הכספיות שהיו הכרוכות באחזקתם של המתנדבים, וביעיר תשלום משכורותם ומיכון שהותם במדינה זר, קשיי המשמעת וההסתגלות של בודדים וקבוצות מקרב המתנדבים וההוראות המשנות והסתורות בדבר תנאי הגיוס וההצבה ביחידות,



מפקח חטיבה 7, בן דונקלמן (קנדיה),  
בפתחת מרכז מלח"ל בתל-אביב.

הביאו בהדרגה להקפה יתרה ופיקוח על רישום  
וקבלת מתנדבים. כתוצאה לכך, לקרה של חי  
המלחמה, הידלדל זרם המתנדבים ולמערכת  
הצבאית נתקבלו בעיקר מומחים במקצועות שונים,  
שנבחרו לפי צרכי הצבא. הללו הוסיףו להגיע ונקלטו  
במערכת הצבאית גם בשלהי תקופה הקרים.

## המח"ל ועיצובו של חיל האוויר

מגוייסי המלח"ל השפיעו על כל תהליך בניית הצבא, עיצובו והתפתחותו במהלך  
המלחמה. אחד התחומים בהם ניכרה השפעתם באופן בולט ומיוחד היה חיל האוויר.

יום ברור כי לא אנשי המלח"ל לא ניתן היה להפעיל את המטוסים שהגיעו לארץ  
בהדרגה: מטוסי ההפצצה – המבקרים המעוופפים (17-B), מטוסי הקרב –  
המסרשמידטים (הסכינים 109-M), הספיטפיירים ומטוסי התובלה קומנדו (C-46)  
ודקוטה. מטוסים אלה היקנו לחיל האוויר שליטה באוויר ופעילותם היתה את  
המאזנים לצידה של ישראל בקרבות אחדים במהלך המלחמה.

שירות האוויר של ה"הגנה" הוקם כבר בנובמבר 1941. רבים מבני היישוב התנדבו לשרת  
בצבא הבריטי בזמן מלחמת העולם השנייה אך רק מעתים התקבלו לחיל האוויר  
המלכותי (RAF), שכן היה בארץ מחסור בכוח אדם מיומן. את הפער זהה מילאו צוותי  
האוויר, שחילקם הגדל גויס בצפון אמריקה בידי משלחת ה"הגנה" בראשות **היימן  
שמיר** (שפטמן), אל שווימר ויהודה ארזי.

כ-70% מאנשי צוותי האוויר בחיל האוויר היו מתנדבים מעבר לים שהגיעו מ-16 ארצות  
שונות. הם שרתו כטייסים, נוטרים, אלחותניים, מקלענים, צלמי אוויר ומטילי פצצות.

מתוך 607 אנשי צוות אוויר, ששירתו בתקופה הנדונה, 414 היו מתנדבים מחוץ לארץ.  
מתוך 193 הטייסים, בוגרי מלחמת העולם השנייה, ששירתו בחיל האוויר הישראלי  
במלחמה, 168 היו אנשי מלח"ל.

אחד המתנדבים הראשונים היה הרי "פרדי" פרדקין, טייס בחיל האוויר המלכותי

הבריטי. פרדקינס נשלח לבריטניה, על פי הוראותו של דוד בן-גוריון, לרכוש מטוסים לחיל האוויר המתהווה. הוא הצליח לרכוש מספר מטוסי אימון ולקראת שליחי 1947 היה עסוק בתכנון הוצאה אל מחוץ לגבולות בריטניה,ambil שיחשף עד הגעתם. בין הישגי הרכש של פרדקינס, במהלך שנת 1948, הייתה רכישת מטוסי תובלה קלים מדגם "נורסמן", אשר שימשו כגשר אוירiy לسدום, שהיתה מנוטקת מיתר המדינה.

**יעקב ג'ק פרידמן ("פרדי" איש-שלום)** מאנגליה, עזיר בסטר, עוד בהיותו בחיל האוויר הבריטי המלכותי, לשירות האוויר של "הגנה". בפברואר 1948 ערך מחליל האוויר הבריטי (אחרי 11 שנים שירות), ה策ר לשירות האוויר והביא אליו נסיוון רב במכונאות מטוסים. הוא עמד בראש הצוות שתיקן והכשיר לפועלה את רוב 20 המטוסים הקלים מסוג אוסטר (פרימוסים), שנרכשו מן הבריטים כגרוטאות. הוא גם הקים והוביל את הצוות שבנה את מטוס הספיטפייר הראשון של חיל האוויר הישראלי מגרוטאות של מטוס ספיטפייר, שהשאירו הבריטים כשעבבו את הארץ. אך אפשר שתתרומותיו החשובה ביותר לחיל האוויר הישראלי הייתה העברת הידע הרב שלו למכוונים הצעירים שהכשיר. לימים כיהנו רבים מהם בתפקידים צמרת.



טייסים של גף 35 ליד מטוסי נורסמן בעקרון. משמאל: איבי נתן (הודו); רוי שפירא (דרום אפריקה); אירווינג פולדשטיין (ארה"ב); בן ("רד") סטורי (קנדה).

דמות ייחודית בקרב טייסי המלח"ל, היה בוריס סניאור, טיס בחיל האוויר הזרים אפריקני, שנלחם במהלך מלחמת העולם השנייה. הוא הגיע ארץ ישראל בדצמבר 1947, הטרף לשירות האוויר ומן קצר לאחר מכן נשלח חזרה לארצו, כדי לגייס צוותי אויר וצוותי קרקע ולרכוש מטוסים לחיל האוויר. בדרום אפריקה הקים חברת תעופה פיקטיבית, שבבסיסה היה ביונהנסבורג, ובאמצעותה הועברו לארץ מטוסי 3-DC שרכש, ואמצעי לחימה שונים. סניאור שירת כטייס בטיסת הקרב 101, ביצע מבחון טיסה של מטוס הספייטפיר הראשון של חיל האוויר, המטוס שבנה הוצאות של פרדי איש-שלום, ומאותר יותר שירת באגפי המבצעים וההדרכה בחיל.

אל שוימר, אמריקאי במקורו, עזב, בנובמבר 1947, את עבודתו כمهندس תעופה בחברת ט.ו.א. (TWA) כדי לגייס אנשים ולרכוש מטוסים עבור חיל האוויר הישראלי שבדרך. בתמיכתו של סוכן ה"הגנה" יהודה ארזי רכש מספר מטוסי תובלה מדגם קומנדו (46-C) ומטוסי תובלה קבועים שהוטסו בסודיות לבסיס חיל האוויר בצ'koslovakia. לאל שוימר היה תפקיד מפתח בהקמת להק תובלה אוירית ובבנייה של הגשר האווירי בין צ'koslovakia לישראל. לאחר מכן היה מפקד של כנף הנדסה ואחזקה של חיל האוויר. לאחר מלחמת השחרור הקים את חברת "בדק", שלימים התפתחה לתעשייה האווירית, ועמד בראשה שנים רבות.



צוות מטוס C-46 בעצרת תדלוק בקורסיקה. משמאל: נוטר, הרוי נחמן (ארה"ב); טיס משנה, גורדון ליט (אנגליה); קברניט, אל ריזין (ארה"ב); אלחותאי, ג'ק גולדשטיין (קנדה). לצוותי האוויר לא היו אז מדים ודרגות.

הטייסים שהשתלבו בפעולות המבצעית של חיל האוויר היו בדרך כלל בעלי נסיעון מבצעי רב. בעיקר יצא שם של ה"אסים" (Aces), טייסי קרב בעלי מוניטין ממלחמת העולם השנייה. בין המפורטים בהם, שהתנדבו לשירות היישוב היהודי, היו ג'ורג' (באז) ברלינג, טיס קנדיאן בעל מוניטין של מעלה מ-30 הפלות בקרבות אוויר, וליאונרד כהן, איש חיל האוויר המלכותי הבריטי. שניהם ניספו בתאונת אוירית, במאי 1948, בקרבת רומא, בנסיבות לוות בערפל, בהטייסם מטוס מדגם "נורסמן".

על למאה מטסי הרכבת האווירית בין צ'כוסלובקיה לישראל, שנקרו מבצע "blk", היו מן ההישגים הבולטים של חיל האוויר במהלך המלחמה. ברכבת אוירית זו הוטסו ארבעה מטוסי הקרב הראשונים (שהיו מפורקים), נשק קל ואמצעי לחימה מגוונים.

### מבצע "blk"

המבצע להובלת מטוסים ונשק שנרכשו בצ'כוסלובקיה בראשית 1948. על מנת להחיש את הובלת הציוד לאرض והחולט להעבירו בדרך האוויר. המטוס הראשון היה מטוס סקיימסטר שנשכר יחד עם הצוות שלו, מחברה אמריקנית והמריא ישירות מפריגן לשדה התעופה בבית דראס (ליד באר טוביה). המטוס נחת ב-13 במרץ 1948. הוא הביא נשק שנכנס מיד לשימוש במבצע "נחשון". לחץ שהפעלו נציגי ממשלת ארצות הברית גרט לוך שבולי הסקיימסטר לא הסכימו לבצע טיסות נוספות מצ'כוסלובקיה, ולכן נאלצו הנהגת היישוב וההגנה" לחפש דרכים אחרות.

לאחר שבועות רבים של חיפושים נמצאה האפשרות לשימוש בשדה התעופה ליד איאצ'יו (קורסיקה). חברת פרטיט שבדית הטישה את הנשק מברנו (צ'כוסלובקיה) לאיאצ'יו ומשם הועבר במטוסי סקיימסטר לארץ. שתי טיסות הגיעו לארץ ערב הקמת המדינה והביאו ללוחמים נשק, חומרי חבלה וחילוף.

לאחר ההכרזה על הקמת המדינה הגיעו מטוסים שנשאו בבטנם מטוסי קרב מדגם "מסרשמידט", מפורקים, עם חלקי החילוף והתחמושת שלהם.

צוות מטוס C-45 בזאת, צ'וסלובקיה, לפני המראת.



כמעט כל אנשי צוותי האוויר והקרקע במבצע הטסה אלה, שהיו מורכבים מאוד מבחינה לוגיסטיבית, היו אנשי מחל"ל, אשר צברו את נסיעות במלחמת העולם השנייה. מטוסי הקרב, שהובאו לארץ הורכבו כאן ומשימשו את חיל האוויר במשימות שונות. הראשונה בהן הייתה עצרת התקדמות של הצבא המצרי, בקרבת אשדוד, ב-29 במאי 1948, כאשר יעד ההתקפה שלו צפונה הייתה העיר תל-אביב. אחד המטוסים שהשתתפו בהתקפה הוטס על ידי איש המחל"ל אדי כהן מדרום אפריקה. המטוס הופל על ידי אש אנטי-אווירית וטייסו נהרג.

מטוסי ספיטפייר נוספים, שנרכשו בצ'וסלובקיה, הוטסו בידי אנשי המחל"ל בשני מבצעים שכונו "ולוטה I" ו"ולוטה II". ההטסה התאפשרה לאחר שהטייסים, סם פומרנץ, מארה"ב, אילטר מיכלי דלק רזרביים שהגדילו את טווח הטיסה של הספיטפיירים (סמ פומרנץ נהרג באירופה בעת שהטיס את אחד ממטוסי הספיטפייר לישראל). מבצע ייחודי נעשה על ידי הטייס ווינ פיק, איש חיל האוויר האמריקני לשעבר, שבחודש נובמבר 1948 הפיל מטוס בריטי מוסקיטו שטס בגובה רב וצילם מתקנים צבאיים של ישראל.

דוד בן-גוריון עם אנשי מחל"ל ליד מטוס רפ"ד, שהביא אותו לשדה התעופה הרצליה. משמאל: איש המחל"ל שירות לפלא"ח, סמי ווסק (קנדיה); דוד בן-גוריון; טיס קרב, קרייס מג'י (ארה"ב).



## טייס אדי קפלנסקי ומבצע "תסקית"

מבצע "תסקית" נועד למפות את התחפרות של כוחות האויב בצד המזרחי של נהר הירדן. במשך חמישה לילות רצופים, בموעדים קבועים, הטיל מטוס חיל האוויר זיקוקין מעל מטרות שנבחרו מראש. במקביל האזין חיל הקשר לשידורי האויב. שילוב המידע מן השידורים ומ吒פיות צוות המטוס יצר את התמונה הנדרשת. לאחר המבצע שיגר מפקד אגף המבצעים של חיל האוויר מכתב ברכה והוקרה לטייס אדי קפלנסקי, שביצע את הטיסות. המכתב נוסח בשפה האנגלית, כפי שנעשה אז רוב מסמכיו החיל, כיוון שרוב צוותי האויר היו מתנדבים מחוץ הארץ ואנגלית הייתה שפת העבודה הרווחת.

ISRAEL AIR FORCE

Confidential

11th October 1948  
M/189/Air

To: E. Kaplansky,  
Pilot, No. 1 Sqd.  
Tel Aviv  
From: Director of Operations

I wish to advise you that the Army has expressed its complete satisfaction with the results of Operation Taskit.

I wish to add my personal congratulations for a job well done.

David Judah  
Director of Operations

-----  
חיל האוויר הישראלי

סודי

M/189/Air

11 באוקטובר 1948

אל: א. קפלנסקי  
טייס, טייסת מס' 1  
תל אביב  
מאת: מפקד אגף המבצעים

ברצוני להודיעך כי הצבע הביע שבעות רצון מלאה מוצאות מבצע תסקית.  
ברצוני להוסיף את ברוכותי האישיות על משימה שבוצעה כהלכה.

דוד יהודה  
מפקד אגף מבצעים

מבצע נוסף, מבצע "אבק" החל באוגוסט 1948 ונמשך כמעט עד אוקטובר. במהלךו הוטסו ציוד לחיימה וכוח אדם לנגב הנצור, לקרה מבצע "יואב".

יחד עם הטייסים ומפקדי הטיסות אנשי המח"ל, מילאו מתנדבי ח"ל גם תפקידים בכירים באגפי המבצעים, ההדרכה, ההנדסה, התחזקה ומודיעין האוויר במטה החיל. איש מה"ל מארצות הברית, הרולד "פפי" גריין עמד בראש מערך ההדרכה לטיס בארץ. כל מדריכי הטיס היו מתנדבי ח"ל בארץ, וביניהם בלט המתנדב האמריקני רודי אוגרטין, שניהל את קורס ההסבה לטיסי הסpitfire, שהפכו עם שלهي המלחמה למוטסי הקרב הבולטים של מערך האוויר.

הקמתה ותפעולה של יחידת מכ"ם (הראדר) (טייסת 505) התאפשרה בעיקרודותיו ליוזמותו של מפקדה הראשון, משה איתן (אטנברג) מאלה"ב ו-40 מתנדבים נוספים מהו"ל בעלי נסיוון מקצוע. קיום היחידה נשמר בסודיות רבה ורק מעטים ידעו עליה. כל פעילות הרaadר היו נשים שהודרכו על ידי שתי מתנדבות מהו"ל, אחת מאנגליה והשנייה מדרום אפריקה.

גם בקורסים הייחודיים, שהתנהלו בחוץ לארץ עוד במהלך המלחמה, בלט משקלם של אנשי המח"ל. באביב 1948 נפתח בביירטוףילד שבקליפורניה, קורס טיס מיוחד עבור ישראלים שלמדו אז בארצות הברית. בקורס הטיס שהתנהלו בשדה אורה (Urbe) בקרבת רומא שבאיטליה, שימשו במערך ההדרכה מדריכים טיס מדרום אפריקה ומארכות הברית. גם בקורסים ובחשתלמויות האווריריות, שנערכו בשלתי 1948 בצרפת ובעיראק, פעלו מדריכים מקרוב המח"ל, שנשלחו מן הארץ על מנת לפקח אחר התקדמותם של החניכים.

מבין 33 אנשי צוות אוויר של חיל האוויר הישראלי, שנרגנו או שהינט בגדר נעדרים במלחמת העצמאות, 19 מהם אנשי מה"ל: 8 מארצות הברית, 6 מקנדזה, 3 מבריטניה ו-2 מדרום אפריקה. שהה מבין שבעת אנשי צוות האוויר אשר נפלו בשבי המצרים במהלך המלחמה היו אנשי מה"ל: 3 מארצות הברית והאחרים מבריטניה, מהולנד ומדרום אפריקה.

אלוף (מיל') הרצל בודינגר, שפיקד על חיל האוויר (בשנים 1992-1996), אמר על אנשי המח"ל: "צוותי האוויר הלא-ישראלים, שיחקו תפקיד מכריע, הן בהשגת יעד חיל האוויר והן בהנחתה התשתיית הארגונית לחיל".

## בין הראשונים לחיל הים

בחיל הים הישראלי שרתו עשרות אנשי מלח"ל, הוו כמפקדים והוו כלוחמים. התנדבותם של אנשי חוץ הארץ החלה עוד לפני קום המדינה במסגרת "עליה ב'", כאשר ימאים אמריקנים וקנדים אישו אוניות מעפילים יחד עם אנשי ה"הגנה" והפלויים (הפלוגה הימית של הפלמ"ח) הביאו את המעפילים לחופי ארץ ישראל. מקצוע הימאות לא היה כל נפוץ בין היהודים בתפוצות ולא בקרב היישוב היהודי בארץ, لكن כה הרבה הייתה חשיבות התיגבור של מערך חיל הים באנשי מקצוע, שרכשו את נסיעות בציים שונים.

הרבית המתנדבים היו ותיקי צבאות בעלות הברית במלחמת העולם השנייה. בין המתנדבים היה אש לינקולן, שנתרמנה כבר ב-15 במאי 1948 לייעץ ימי לממשלה הישראלית. איש בפועל, הוא הגיע רק לאחר שלושה חודשים ולא נקלט במערכת הצבאית. איש מה"ל נוסף, שמילא תפקיד מרכז בהקמתו של חיל הים, היה שאול בן-צבי, הוא פול שולמן, בוגר אקדמיה הצי האמריקאית (אנפוליס), ליד 1922, שירות בצי האמריקני ולחם באירת האוקיינוס השקט. ב-1947 פרש מן הצי האמריקני, הטרף ל"מוסד לעלייה ב'" וער ברכישת ספינות והתאמתן להובלת מעפילים. במאי 1948 פנה אליו דוד בן-גוריון וביקש ממנו לבוא לארץ ולארגן את הצי הישראלי. באוקטובר 1948 קיבל עליו

שולמן בן ה-26 את הפיקוד על חיל הים, בהביאו עימיו נסיוון של שירות בצי קרבן ומתקדם וידע בהפעלת כוחות ימיים. המינוי עורר ויכוחים רבים בפיקוד החיל, הן בשל גילו צעיר והן על מידת התאמתו לתפקיד. שולמן פיקד על החיל בפעולות שליוו את מבצע "יואב", וביניהם טיבוע אוניית הדגל המצרית "האמיר פארוק" בידי אנשי יחידת החבלה הימית בפיקודו של יהochai בן-נון. הוא שירות בתפקיד זה עד מרץ 1949 ואז מונה ליועץ לראש הממשלה.



פול שולמן (ארה"ב), המפקד הראשון  
של חיל הים.

צד שולמן השתלבו מתנדבים נוספים, שתרמו במילויו לתפתחות החיל. יונתן לוי (לב) בפיקוח על התותchnות הימית; פיליפ שטרואס, שפיקח על פעילות אגף ההנדסה והמכונות הימית; דוד באום, קצין מכונות; דוד דה-לנגה, שארגן את משמר החופים; בן דה-רווי, איש קשר

וראדר, סנדר פינרד צולן, עוד. ה策רופותם של אנשי המח"ל לצי הצעיר ביססה את התשתיות של חיל הים, שהחל בהדרגה לעבור מפעולה בעלת אופי מתחרט, שהתגבשה בפעולות המוסד לעלייה ב' והפלוי"ס, לדפוס פעולה של צי צבאי, כמקובל בעולם המערבי. התהליך עורר לא מעט חיכוכים בין המתנדבים לבין הימאים הארץ-ישראלים, שרובם נימנו עם אנשי הפלוי"ס, מלאו ספינות המעפילים וחברי המחלקות הימיות בארגון "הפועל". מתנדבים רבים עזבו בשל כך את החיל, וקיבלו על כי מפליטים אותם לרעה ומונעים ביודעין קידום של מי שלא צמחו מגרעין יזרדי הים הארץ-ישראלים.

## הגרעין המוצק של השריון

יעצובו של חיל השריון קשור אף הוא במתנדבי חוץ לארץ. לקרהת סוף ההפוגה הראשונה גדל מספרם של המתנדבים (ובهم גם לא יהודים) ביחידות הצבא. היה ונתגלו קשיים בחלוקת בכמה מגذודי הצבא, הוחלט לנשות ולרכזם בחטיבת אחת. החטיבת שנבחרה הייתה חטיבה 7, שהתארגנה מחדש לאחר קרבות הנפל לכיבוש לטرون (במבצעי בן נון א' ובנון ב', בשלבי Mai 1948), וחלו שינויים בסגל הפיקוד שלה. חלק מן הקצינים והמפקדים, שבאו ממערך ההדרכה שבו אליו, ואט מקום תפסו



צוות שריון מגדוד 79 בחטיבה 7.  
מלמعلיה: ג'ק גולד (קנדה), פרנק  
פרלמן (ארה"ב), סולי אוסן (דרום  
אפריקה).



צוות שריון (סנדוויץ')  
מחטיבת אלכסנדרוני, גודו  
34. חלקם אנשי מחל"ל  
מנורבגיה, דנמרק, דרום  
אפריקה, אנגליה וארה"ב.

קצינים מתנדבים מוחז לארץ. הקנדי בן דונקלמן פיקד על החטיבה והקנדי ג'י (יוסף) ויינר קיבל את הפיקוד על גודוד השריון 79. מאוחר יותר הוחלף ויינר בידי מתנדב מכךיה, ברוך פרידמן-ארץ. למפקד גודוד 72 מונה ג'יק נורסלע (לייטנשטיין). גם קציני קשר מבצעים ורפואה נימנו עם אנשי המחל"ל.

חטיבת השריון 7 הפחלה למעשה ל"חטיבת המחל"ל". היא הורכבה מגודוד השריון 79 ושני גודודי ח"ר: 71 ו-72. בחודשי הקיץ היו בחטיבה כ-170 מתנדבים דוברי אנגלית ופלוגה אחת הורכבה בשלמותה ממתנדבים דוברי אנגלית. החטיבה השתתפה ב"מבצע דקל" לכיבוש הגליל התיכון ונצרת, בקרבות "עשרת הימים" ביולי 1948 ובמבצע "חירם" לכיבוש הגליל העליון והדיפת צבא ההצלה של קאואנג'. בשלהי אוקטובר 1948 לקראת סוף המלחמה היו בחטיבה 7 כ-300 אנשי מחל"ל מהם כ-240 בגודוד 72, כמעט כולם דוברי אנגלית.



מחלקה מחל"ל, גודו 89,  
חטיבה 8 (מאנגליה,  
רודזיה, ארה"ב, הולנד,  
גרמניה ודרום אפריקה)  
לאחר כיבוש עוגה אל  
חפיר (ניצנה), דצמבר  
1948.

גם בחטיבת השריון הנוספת, שפעלה באותה העת, חטיבה 8, היו לוחמים רבים מבענאי המלח"ל. הם השתלבו בתוך אוסף מגוון של מגויסים מארצאות שונות, דוברי שפות שונות. בפלוגת הטנקים הכבדים, עליה פיקד איש המלח"ל **קליב סלבוי**, דיברו אנגלית, ביחידות הטנקים הקלים דיברו רוסית. עם המלח"ט, יצחק שדה, שוחח מפקד גודז' 82 **פליקס בייטוס**, ברוסית ועם סגנו דיבר בגרמנית. מכיוון שלא נמצא בגודז' אדם הדובר גם רוסית וגם אנגלית, נעשה התרגום מן השפה הרוסית לאידיש וממנה לאנגלית. למרות "מגדל בבל" זה של לשונות השתתפה החטיבה ב"מבצע דני" בחזית המרכז (ביולי 1948) ובקרבות ההכרעה בחזית הדרום (מבצעי "יואב" "חרוב", "עشر המכות" ו"עין").

## תילות השדה

בתחילת 1948 הצטרפו מתנדבים מאנגליה, דרום אפריקה, מערב אירופה וארצאות

קבוצת לוחמי מח"ל מפלוגת הג"פים והשריונים של חטיבה 9 ("חיות הנגב"), לאחר כיבוש באר שבע.



פלוגת ג'יפים בדרך לסdom. נהג – הרוי סירולניקוב (קנדה), לידו – אלברט (צרפתי), מאחור – ג'רי (ארה"ב) ו"רטטי" צנטנר (דרום אפריקה).



## אסטר קילינגולד ברובע היהודי



אסטר קילינגולד שנהרגה במערכה  
ברובע היהודי בירושלים.

אסטר קילינגולד הגיעו מאנגליה כמורה לאנגלית ועבדה בבית הספר אולינה דה רוטשילד בירושלים. עם פרוץ הקרבות התנדבה והצטרפה לכוחות הלוחמים ברובע היהודי בעיר העתיקה, שם נהרגה בקרבות באביב 1948. מכתב זה נשלח למשפחתה באנגליה כמנה לאחר נפילתה.

הנני מרגש חובה לעצמי לספר על אסתר קילינגולד הי"ד.

עם תחילת הקרבות גויסו כל המורים ולקחו חלק פעיל בקרבות. אסתר מילאה את תפקידיה למעלה מן המשורר. כלוחמת אמיצה וכחילת ותיקה עמדה איתנה והדפה את האויב עם כל נסיו של הסתרות. עמידתה הייתה דוגמה לשאר הלוחמים שמסביבה... שבועיים תמים עמדה על משמרתה. ביום האחרון בקרבות, עמדה אסתר עם מספר צעירים שהגנו בחרוף נפש על הגוש האחרון, הוא גוש בית-אל. בהתקפה זו של האויב נפצעה אסתר פצעי מוות ונפטרה בעבר זמן מה. מכיה קשה היה זאת לכל הלוחמים שהכירוה והעריצו על גבורתה ועמידתה האיתנה והנאה כלוחמת שבאה לפחדנות.

בדוח שהגשת לי מטכ"ל האוצרתיה באופן מיוחד לציון לשבח.

משה רוסנק,  
מפקד כוחות העיר העתיקה

7 באפריל 1949



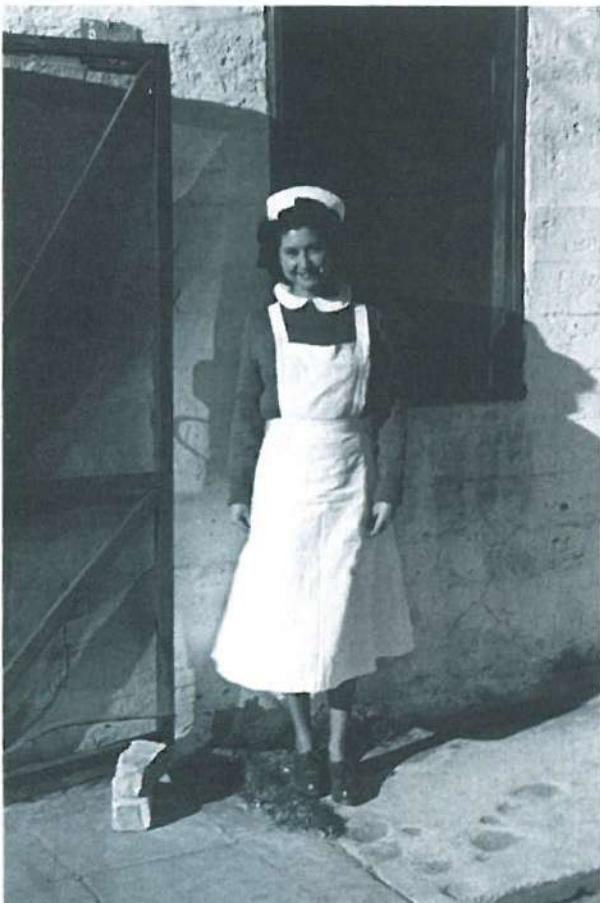
לוחמי מח"ל מפלוגת הג'יפים של חטיבת הנגב. משמאל: דוד "מגדל" טפרסן, אדי מגיד, בזיל לון, פיליפ נבו, נמרוד אשלי, מקס רוזנגרטן ובני מילר, כולם מדרום אפריקה.

הברית לחטיבת אלכסנדרוני. רובם השתלבו בגदוד המסייע (גדוד 34), שככל פלוגת ג'יפים משוריינים וציוויל אנטי-טנק. נוכחותם של המתנדבים הרגשה בקרבות באיזור קולה ביולי 1948, תחת פיקודו של שאול הרמתי (רוזנברג), שירתו כקצין בדביה הסקוטית ה-15 במהלך מלחמת העולם השנייה. עם העברת החטיבה להתקנות צפונה "ערקו" יחדים מלוחמי פלוגת הג'יפים והצטרפו לגודוד הפישטה המשוריין, הגודוד ה-9 בחטיבת הנגב, עימו לחמו בקרבות ההכרעה בחזית הדרום.

אנשי מח"ל רבים היו בחטיבת גבעתי, בעיקר בגודוד 52 ובגודוד 51, וכ-10 אנשים שרתו בחטיבת גולני. שירות אנשי מח"ל השתלבו במערך הפיקודי של חיל התותחנים, בעיקר ביחידות המרגמות ובפלוגות הנ"ט בחזיתות השונות. רבים מחיילי ההנדסה הקרבית, הן ביחידות הח"ר והן במפקדות היו אנשי מח"ל. אחד הקצינים, השוויצרי גרהרד ויל, נהרג בהדריכו לוחמי פלמ"ח בשימוש בחומר חבלה.

## השירות הרפואי

שיעור הרופאים באוכלוסייה היישוב ב-1948 היה גבוה מאוד אך רובם לא היו צעירים ורק לעיתים היה נסיוון צבאי או נסיון רפואי בעת מלחמה. היו אמנים רפואיים שרתו בצבא הבריטי במהלך מלחמת העולם השנייה, אך רובם לא הוצבו אז ביחידות קרביות ובכו החזית. נוצר, אם כן, צורך דחוף בגייס רפואיים בעלי התמחויות מיוחדות כמו גם אחיזות, רוקחים ובעלי מקצועות רפואיים.



רות סרטסקי-שטרן, אחיות מתנדבת  
מדרום אפריקה.

המאצים לגיס בעלי מקצועות אלה התרכו במיוחד במקומות דוברות אנגלית, ואמנם המספר הגדול ביותר של מתנדבים מתחומי הרפואה הגיע מדרום אפריקה ואחרים באו מבריטניה, מקנדה, מארצות הברית, מספר מדינות בדרום אמריקה ובודדים הגיעו מארצות צפון אפריקה.

בסק הכל הגיעו למדינה, שזה עתה נסודה, כ-80 רופאים מן המכ"ל, כ-50 אחיות ומספר קטן יותר של רוקחים, רופאי שיניים, פיזיותרפיסטים, עובדי מעבדה ועוד. מתנדבי המכ"ל היו למעלה מ-20% מכלל הרופאים ביחידות הקרביות בצה"ל. ביניהם היו מומחים בעלי נסיוון בשטחים חיווניים כמו אורטופדים, כירורגים, פלסטיאים ופסיכיאטרים ומומחים בתחום הטרואמה. כולם מילאו תפקידים חיוניים במערך הרפואי – מרופאי מרפאות ועד מפקדי בתים חולמים של שדה.

שנים מרופאי המכ"ל נפלו בקרב. ד"ר ישעיהו מורייס, מתנדב בריטי חתן אות גבורה במלחמת העולם השנייה. מיד לאחר מכן התנדב לעבוד במחנות העקורים בדרום צרפת. הוא הגיע לישראל באביב 1948 ומונה לקצין הרפואה של חטיבת גולני. נפל בעת שתחנת

האיסוף הקדמי בחזית סגירה (אלנניה), הפגזה על ידי כוחות קואוקגי, ביוני 1948. ד"ר סלomon מורלי-דוזן, ליד מרוקו הספרדית, נפל רפואי יהודית המיעוטים בצה"ל, בקרב נגד צבא ההצלחה של קואוקגי בגירת ינוח, ב-28 אוקטובר 1948.

בין המתנדבים האחרים שהגיעו לארץ היו גם ד"ר ליוא (אריה) בורנשטיין, מארצאות הברית, אחד הרופאים הראשונים במסגרת המח"ל, בעל נסיוון רפואי מוגדר ואשתו הילדה, הייתה כאנ מפקד בית חולים צבאי; השוויצרים ד"ר מקס גולדברג ואשתו הילדה, הייתה אחوت, שרתה כצוות בגולני; מילדודה של מושלג מארצאות הברית, פיזיותרפיסטית, שהקימה את המרכז לשיקום נכים בתל-השומר; ד"ר גייק מדלי, מדרום אפריקה, היה המנתח של הגדור השלישי ושל גדור "פתח" של ה"פלמ"ח"; ד"ר ליונל מלצר, שעבר סגן אלוף בצבא דרום אפריקה וחתן אותן גבורת וד"ר סיימון ווינטר מאנגליה, שהיה רופא ראשי בחיל האוויר.

חרף תרומותם הייחודית לשירות הרפואי, התקשו הרופאים ואנשי הצוות הרפואיים מוצאים להשתלב במערך הרפואי של מדינת ישראל. מעלה ממחציתם חזרו לארכות מוצאים.



שלושה אנשי מח"ל מדרום אפריקה בשירות רפואי: אבא זק (רוכח), מנדל קלאף (קצין רפואי), פיל הוץ (רופא שניים).

הנותרים תרמו להקמת התשתיות של השירותים הרפואיים בארץ וחלקם היו במהלך השנים לרופאים בכיריהם במערכת הבריאות בישראל.

## המתנדבים והמערכת

סבב שירות אנשי המ"ל התעוورو לא פעם חיכוכים ואי-הבנות – חלקם עם המערכת הצבאית וחלקם עם המגויסים בני הארץ. חלק מאי-הבנות צמח על רקע השונות התרבותית והמנטלית, חלק נבע מוויוחים על שכר שלא שולם כמובטח ועל תנאי שירות שלא תאמו את הציפיות וההבטחות, וחלק נבע מטענות בדבר שיבוץ מקצועני ופיקודי לא מתאים. מרבית הטענות היו במישור האישי אך ברמה הקיבוצית התעוורה בעיה שנבעה מן ההבחנה בין אנשי המ"ל לבין מי שהגיעו ארצה שלא במסגרת זו. הקונפליקט התעוור משום שההגדרה "מתנדב מה"ל" לא נתנה ביטוי לументם של לוחמים יהודים או של מי שנימנו על מסגרות לחימה שארגנו על בסיס השתייכות אתנית או מקצועית, כמו למשל קבוצת "הקומנדו הצבאי", תחת פיקודו של טדי איתן (דיפרה), מתנדב לא יהודי, לוחם בעל מוניטין בצבא צרפת החופשית במלחמת העולם השנייה, אשר לחמה במסגרת חטיבת הנגב של הפלמ"ח והשתתפה בין השאר בכיבוש באר שבע. ללוחמים אלה הובתו תנאים ואקוות מיוחדות ולא תמיד עדמדו הרשות בהבטחות. מעבר לכך, על פי הנחיות אל"א נחשבו חלקם כעלולים, כמו אנשי הגח"ל – גיוס חזץ לארץ, ולא כמתנדבים העתידיים לשוב אל ארץות המוצא שלהם.

## הערכת תרומת המ"ל

אנשי המ"ל, ביניהם כאלה שניטשו בתים ומשפחות ויצאו ללחום את מלחמת העם בארץ, מתנדבים, רבים מהם באו לכוא זמן קצר בלבד לאחר שבו משלנים ארוכות של שירות במלחמות העולם השנייה, טענו שהחברה הישראלית ובעיקר המערכת הצבאית לא העrica ולא הוקירה כיאות את הסיווע שננתנו ואת ההקרבה שנדרשה לכך. בתודעה הציבורית הולם זכרון פועלו של המ"ל. ואمنם, בתקופת מלחמת העצמאות, הוציאעה פעולות מגויסי מה"ל מחשש בשל מדיניות האمبرגו של הממשלה בארץ מהן באו המתנדבים ובעיקר ארצתם הארץ, ינקטו צעדים משפטיים נגד

המגוייסים. גם האווירה המחתרתית והצורך לשמר על סודיות היו בין הגורמים להצעת תרומות המכזעת והשפעתן על ההכרעה בקרבות.

הנהגת היישוב והמדינה והפיקוד העליון ידעו היטב מה הייתה התרומה האמיתית של המתנדבים. ביוםיו מתקופת המלחמה התייחס דוד בן-גוריון לאנשי המ"ל וראה בהתנדבותם ובמעורבותם לא רק תוספת כוח אדם למערכת הצבאית, אלא, בעיקר, הפגנת הזדהות של יהדות הגולה עם מדינת ישראל. עזיבתם, בתום המלחמה או על רקע העימותים השונים, נטהreshה בעיניו כתבוסה מוסרית, הן למדינה והן למתנדבים עצמם. לעומת זאת, רבים בהנהגה ובעיקר בצבא חשבו כי ראוי להציג בתהליך "בנייה האומית" הישראלית דוקא את מלחמתו העצמאית של היישוב, והיות ורוב המתנדבים עזבו במשך הזמן את הארץ אין צורך לטפח את תרומותם למאץ המלחמה של היישוב היהודי בארץ ישראל.

**בספרו "קשת לוחמים" כתב יגאל אלון על המ"ל:**

עד מkor של כוח אדם, שנוצר רק לאחר שהסתלקו הבריטים והחלה הפלישה הרשמית, היו מתנדבי חז"ל-ארץ (מח"ל), בעיקר יהודים צעירים מושפעים מועלם המערבי, שנגרפו בסערת הרגשות ונלהבו לאתגר שבתקומת ישראל ואשר הסכנה שנשכפה לה בימי ראשיתה נגעה אליהם. בסך הכל מנו הללו רק כמה אלפיים, אך הם היו עתידיים למלא תפקיד רב-משמעות בהקמת חיל השריון של מדינת ישראל, חיל האוויר שלו, חיל הרפואה וחיל התותחנים. אולם גם הם עדין היו רחוקים מארץ ישראל כאשר פרצו היריות הראשונות של המלחמה.

כיוון, מפרק השנים שעברו מאז מלחמת העצמאות הולך ומתברר חלקם הגדול של אנשי המ"ל. מיוםנותם בתחומי לחימה מגוונים, הכרתם את המערכת הצבאית והניסיונו הקרבי של רבים מהם, תרמו תרומה חשובה, שאיפשרה לצה"ל, בתקופת חירום וتوزع כדי קרבנות, לבנות צבא סדיר ומודרני, בפרק זמן קצר יחסית, שהכريع את המלחמה.

בשנת 1993 הוסר הלוט מעל האנדרטה לצרכט של 900 אנשי המ"ל, שנפלו במלחמות הקוממיות. האנדרטה הוקמה על ידי الكرן הקיימת לישראל ביוזמת עמותת "מח"ל עולמי" ובעזרת תרומות מאנשי מח"ל בכל רחבי העולם. היא ניצבת בשער הגיא, קרוב לנקודת המוצא של יכביש בורמה'. על האנדרטה צוינו שמותיהם של 98 הנופלים



טקס חנוכת האנדרטה לזכרן של 119 אנשי המח"ל שנפלו במהלך הלחימה הקוממיות.



לוח עם שמות הנופלים, לוחמי המלח"ל, על האנדרטה בשער הגיא.

## Bibliography – items in Hebrew

### **ספרים בעברית Hebrew Books**

- דנקלמן בן, נאמנות כפולה, שוקן, ירושלים 1977.
- גרינפילד מורי, החסדי של היהודים, גפן הוצאה לאור, ירושלים, 1994.
- גרינפילד מורי, מתנדבים מצפון-אמריקה בעליה "ב", כיוונים ירושלים, דצמבר 1997.
- חדרי זאב וצחור זאב, אניות או מדינה, קורות אניות המעופילים "פאן יולק" ו"פאן קולדנסט", הקיבוץ מאוחד ואוניברסיטת בן-גוריון בנגב, 1981.
- ויצמן עדר, לך שם ים, לך אדץ, הוצאה לאור מעריב, 1976.
- טרפסון, דוד. "המתנדב", דוד טרפסון' 1999.
- פורת צפורה, מכתבים מידושים, צ'ריקובר מוציאים לאור, תל-אביב 1998.
- פורת צפורה, אל"ם דוד (מייקי) מלכום "חייל בשירות האונושה", בהוצאתו  
American Veterans of Israel Legacy Corp and the American Jewish Historical Society, 2012.
- קפלנסיק אדי, המעופפים לה אשונים, חיל-האוויר, צבא ההגנה לישראל, משרד הביטחון,  
1993
- לרי גורדון, גוי של שבת, משרד הביטחון הוצאות לאור, 1989
- לייכטמן ויליאם, בין המגן והחלב, ישראל, הוצאה לאור הדר, תל-אביב, 1948
- משרד החינוך (מרכז ההසברה), מח"ל, מתנדבי חוץ לאו"ץ במלחמות העצמאות,  
ישראל, סיוק, גפן הוצאות לאור, 2002
- כימלינגולד, אשר, מלונדון לירושלים, ישראל, הוצאה לאור כרמל, 2003
- כהן אבי, גשל אווידי לעצמאות, ישראל, צה"ל - הוצאה "מערכות" משרד הביטחון -  
הוצאה לאור, נובמבר 1997
- סניאור בורייס, שמים חדשים, ישראל, דברי הוצאה לאור, 1998
- שחן אביגדור, כנפי הנצחון, ישראל, הוצאה לאור עם הספר, 1996
- שחר דוד, מהשואה אל שול חדש", ישראל, דוקוסטוד בע"מ, הוצאה לאור, 2006

### **פרסומים בעברית**

"בעז רוחם" עיטורי הגבורה העת המופת וצל"ש הרמטכ"ל 1948-1998, הוצאה לאור, משרד הבתוחן, תל-אביב  
ארגוני ומחלקות שפעלו לפני קום המדינה ובמלחמת העצמאות (חברת מידע), מדינת ישראל, משרד החינוך והספורט, המזכירות הпедagogית, 1998  
חוشبיהם", חברה על מח"ל, (ענינים של הפרק) מפקדת קצין חינוך ונוער ראשי, ענף חינוך והסברה, אפריל 1998  
"מח"ל - מתנדבי חוץ לאرض במלחמת העצמאות", חברה עם צילומים, משרד החינוך, מחלקת הפרסומים, מרכז ההסברה, 2002.